



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -

PWGSC

Voir dans le document/
See herein

NA

Québec

NA

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Évaluation environ. milieu récept.	
Solicitation No. - N° de l'invitation EE517-220492/A	Date 2021-12-20
Client Reference No. - N° de référence du client EE517-22-0492	Amendment No. - N° modif. 005
File No. - N° de dossier QCL-1-44052 (058)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-058-18245	
Date of Original Request for Standing Offer	2021-11-29
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2022-01-14 Heure Normale du l'Est HNE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Parent, Alexandra	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl058
Telephone No. - N° de téléphone (418) 563-8334 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
EE517-220492/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
EE517-220492

N° de la modif - Amd. No.
005
File No. - N° du dossier
QCL-1-44052

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCL058
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

MODIFICATION 005

Titre

Services environnementaux – Évaluation environnementale et milieu récepteur

Le but de la modification 005 est de répondre aux questions #20 à #23.

QUESTIONS

Question # 20:

Est-ce que les points présentés à la section 3.2 de l'annexe A pour chacun des services requis correspondent à une définition pouvant être réutilisée dans le cadre de l'identification des projets de la firme pour le critère Diversité des Services Requis (3.3.2.1) ?

Réponse : Oui

Si oui, est-ce que les points présentés à la section 3.2 de l'annexe A pour chacun des services requis correspondent à des « Ou »?

Exemple :

- Réalisation d'une recherche visant l'identification de sites et/ou projets de compensation ayant un potentiel d'atteindre les objectifs de compensation visés (description de projet sommaire, grille d'évaluation et faisabilité, recommandations, etc.);
Ou
- Détermination du potentiel d'aménagement basée sur des résultats d'études environnementales et de caractérisations biophysiques (interprétation et analyse des résultats d'études environnementales afin de cibler le projet offrant le meilleur potentiel de compensation, en incluant une estimation des coûts, programmes de surveillance et de suivi, etc.);
Ou
- Mise en œuvre et exécution du programme de surveillance pendant la réalisation du projet (incluant la rédaction de rapports de surveillance);
Ou
- Mise en œuvre et exécution du programme de suivi, suite à la réalisation du projet (incluant un rapport de suivi environnemental présentant les données de suivi, leur interprétation ainsi que les résultats obtenus en matière de compensation relativement aux objectifs visés).

En d'autres termes, est-ce qu'un projet présenté par la firme ne reprenant uniquement, par exemple, que la recherche visant l'identification de sites et/ou projets de compensation correspond à 1 élément du critère 3.3.2.1?

Réponse : Oui

N° de l'invitation - Sollicitation No.
EE517-220492/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
EE517-220492

N° de la modif - Amd. No.
005
File No. - N° du dossier
QCL-1-44052

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCL058
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

Question # 21:

Point 1. Service requis, page 32 de 63

Dans le cadre du volet 2 : Milieu récepteur, pouvez-vous énumérer la liste des composantes biophysiques qu'il sera possible d'étudier dans le cadre de ce volet. Est-ce que cela peut inclure des études de contamination de sol ou de sédiments?

Réponse:

Tous les éléments listés à la section 3.2.1 de l'Annexe A – Énoncé des travaux pourraient être identifiés comme composantes biophysiques dont il serait requis d'acquérir de l'information pour dresser le portrait du milieu récepteur.

Question #22:

Tableaux 1 et 2, Barème des taux, pages 14 et 15 de 63

Est-ce qu'à titre de professionnels junior, intermédiaire ou sénior, des ingénieurs membres de l'OIQ, des ingénieurs forestiers membres de l'OIFQ, des urbanismes membres de l'OUQ ou des architectes du paysage membres de l'AAPQ pourraient être requis et exigés dans l'exécution de certaines commandes? Cette question est pertinente en raison de l'impact important sur les taux horaires consentis à ces corps de profession comparativement aux autres professionnels en environnement. Si la réponse à la question est oui, quelle est la proportion des efforts anticipés pour ce type de ressource qu'il faut considérer pour établir les prix fermes par heure?

Réponse:

Veillez-vous référer à la Modification_001 où le barème des taux ainsi que la base de paiement ont été amendés. Les catégories Junior, Intermédiaire et Senior ont été retirées. Vous devez donc inclure à vos propositions les tableaux de la modification 001 dans votre soumission financière. Pour ce qui est d'inclure les taux horaires de ressources autres que celles demandées dans les documents d'appel d'offres, les mandats qui requièrent d'autres types de ressources seront gérées au cas par cas dans les commandes subséquentes.

Question #23:

Tableaux 1 et 2 Barème des taux, pages 14 et 15 de 63

Est-ce que c'est possible d'ajouter une catégorie « chargé de projet expert » avec un bloc de 200 heures dans la liste des catégories de ressources aux tableaux 1 et 2 pour les volets 1 et 2?

En effet, l'expérience passée avec SPAC a démontré que les services professionnels requis en environnement peuvent être excessivement diversifiés et c'est impossible pour un chargé de projet identifié comme la ressource clé de posséder le niveau d'expertise et d'expérience afin d'offrir au gouvernement fédéral la meilleure valeur pour certaines commandes très spécialisées.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
EE517-220492/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
EE517-220492

N° de la modif - Amd. No.
005
File No. - N° du dossier
QCL-1-44052

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCL058
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

Il est d'ailleurs précisé au point 1.2.2 (page 5 de 63) que les services professionnels en environnement sont requis pour des milieux variés. Cette situation touche souvent des commandes de petite envergure visant le milieu biophysique qui requiert une expertise particulière et maîtrisée par un chargé de projet expert. Cela pourrait être un hydrogéologue ou encore un spécialiste de la caractérisation des sols et de leur décontamination. Il est en effet difficile pour un chargé de projet par exemple est en mesure d'exécuter l'ensemble et la diversité des services qui pourraient être requis compte tenu du vaste champ de services spécialisés qui existe en environnement pour répondre aux lois et règlements du Canada et cela tout en s'assurant de maximiser les bénéfices au Canada.

Par exemple, un chargé de projet ne peut être à la fois un spécialiste des milieux aquatiques, un expert des milieux terrestres, un expert en sols et sédiments contaminés, un expert en analyste de risques environnementaux ou encore un spécialiste des milieux marins compte tenu de leurs composantes écologiques excessivement différentes de ces écosystèmes, des méthodes de cueillette de données et des enjeux inféodés à ces milieux ou composantes biophysiques.

Ainsi, il nous apparaît clairement que dans certains cas, le gouvernement du Canada aurait avantage à ce que le chargé de projet soit un chargé de projet expert de la firme pour ce domaine que celui ayant servi à la qualification. Cependant dans ces cas, la rémunération sera propre à ce niveau d'expertise et de spécialisation du chargé de projet expert proposé pour assumer ce rôle dans la commande.

Réponse:

Il revient au proposant de soumettre les meilleures ressources pour répondre aux besoins identifiées. SPAC est d'avis qu'un bon chargé de projet est en mesure de s'entourer d'une équipe multidisciplinaire pour la réalisation des mandats.

TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES